

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf Kamera-Uhr. Dieser treue Begleiter ist nicht nur eine modische Uhr sondern kann auch alles aufzeichnen was um Sie herum geschieht- auch bei völliger Dunkelheit. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die hier enthaltenen Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Kamera-Uhr optimal verwenden können.

Lieferumfang:

- Kamera-Uhr
- Krone ohne Loch
- Software-CD
- USB-zu-Klinke-Kabel
- USB-Netzteil
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

- Computer mit USB-Anschluss

Produktdetails:



1. A-Taste
2. Status-LED
3. C-Taste
4. Krone zum Einstellen der Uhrzeit
5. Klinken-Eingang
6. IR
7. Mikrofon-Krone
8. Linse

Technische Details

- Video-Format: Avi
- Video-Encoder: M-JPEG
- Auflösung: 1920 x 1080
- Bild: JPG

Wichtige Hinweise zu Beginn

Die Uhr wird mit einer Ersatz-Krone ohne Loch ausgeliefert. Verwenden Sie diese Krone anstatt der Mikrofon-Krone, wenn die Uhr voraussichtlich Spritzwasser ausgesetzt sein wird. Entfernen Sie zunächst die Mikrofon-Krone und schrauben Sie die Ersatz-Krone auf. Es können jedoch keine Tonaufnahmen mehr gemacht werden, wenn Sie die Ersatz-Krone ohne Loch verwenden.

Verwendung

• Standby-Modus

Halten Sie die A-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Es leuchten zuerst die rote und blaue LED. Anschließend blinkt drei Mal die blaue LED und eine automatische Videoaufnahme beginnt. Drücken Sie erneut die A-Taste, während die LED blau blinkt, um die Aufnahme zu stoppen und abzuspeichern. Die Uhr befindet sich nun im Standby-Modus und die LED leuchtet dauerhaft blau.

• Videoaufnahme

- Die Uhr muss sich im Standby-Modus befinden.
- Drücken Sie die A-Taste, um die Videoaufnahme zu starten. Die LED blinkt dreimal blau und geht dann aus.
- Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie erneut die A-Taste, damit die LED anfängt blau zu blinken. Drücken Sie, während die LED blau blinkt die, A-Taste, um das Video abzuspeichern und die Uhr in den Standby-Modus zu schalten.

• Kamera-Modus

- Die Uhr muss sich im Standby-Modus befinden.
- Drücken Sie die C-Taste, um zum Kamera-Modus zu wechseln. Die LED leuchtet nach dem Wechsel rot.
- Drücken Sie die A-Taste, um ein Bild aufzunehmen.

• Sprachaufnahme

- Die Uhr muss sich im Standby-Modus befinden.
- Drücken Sie die C-Taste, um zum Kamera-Modus zu wechseln.
- Drücken Sie erneut die C-Taste, um vom Kamera-Modus in den Sprachaufnahme-Modus zu wechseln.
- Nach dem Wechsel leuchten die rote und die blaue LED, um zu signalisieren, dass sich die Uhr im Sprachaufnahme-Modus befindet.
- Drücken Sie die A-Taste, um eine Sprachaufnahme zu beginnen. Die rote und blaue LED blinken während der Sprachaufnahme.
- Drücken Sie erneut die A-Taste, um die Sprachaufnahme zu stoppen.
- Drücken Sie anschließend die A-Taste, um die Uhr wieder in den Standby-Modus zu schalten.

• Infrarot aktivieren / deaktivieren

- Die Uhr muss sich im Standby-Modus befinden.
- Halten Sie die C-Taste gedrückt, bis die rote LED dreimal blinkt. Die Uhr befindet sich nun im Infrarot-Modus.
- Wenn Sie die Infrarot-Funktion deaktivieren möchten, müssen Sie zunächst durch einmaliges Drücken der C-Taste in den Kamera-Modus wechseln.
- Halten Sie anschließend die C-Taste gedrückt, bis die blaue LED dreimal blinkt. Die Uhr befindet sich nun nicht mehr im Infrarot-Modus.

Einstellung Datum/ Uhrzeit in der Video-Signatur

Um ein Datum und eine Uhrzeit einzustellen, erstellen Sie am Computer eine .txt Datei mit dem Namen TIME mit folgendem inhaltlichen Format:

JJJJ.MM.TT SS:MiMi:SekSek (J= Jahr; M= Monat;T= Tag; S= Stunde; Mi= Minute; Sek= Sekunde)

Beispiel: 2012.08.15 16:45:32

Nachdem Sie die Datei erstellt haben, verbinden Sie die Uhr mit dem Computer über das mitgelieferte USB-zu-Klinke-Kabel. Die Uhr erhält nun einen Laufwerksbuchstaben, z.B. D: oder E:. Klicken Sie doppelt auf den Laufwerksbuchstaben und kopieren Sie die erstellte Datei mit den Zeitangaben auf das Laufwerk. Trennen Sie die USB-Verbindung und schalten das Gerät durch Drücken der A-Taste ein und anschließend wieder aus. Auf jedem neuen Foto und Video, welches Sie aufnehmen, erscheint nun die Zeitangabe.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Bitte befolgen Sie relevante Gesetze und verwenden Sie das Produkt nicht für illegale Zwecke. Der Benutzer ist des Produktes ist für die korrekte Verwendung verantwortlich.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



ACHTUNG:

Die Verletzung des persönlichen Lebensraumes und der Vertraulichkeit des Wortes durch Bild oder Tonaufnahmen ist verboten!

Bei der Aufnahme von Personen sind die Rechte am eigenen Bild sowie die Bestimmungen des Datenschutzes zu beachten. Mit einer Kamera dürfen ohne Einwilligung der Betroffenen keine Bild- und Tonaufnahmen gemacht werden, auf denen Personen identifiziert werden können. Dies gilt auch für Merkmale, welche eine Identifizierung ermöglichen. Kameras im Öffentlichen Raum unterliegen diesen Bestimmungen genauso wie solche, die lediglich innerhalb von Unternehmen oder Institutionen betrieben werden. „Beachten Sie bei Ihren Aufnahmen in Ihrem Interesse das Recht am eigenen Bild und am gesprochenen Wort von anderen“.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-8273 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG befindet.

PEARL.GmbH
PEARL-Str. 1-3,
79426 Buggingen
Deutschland

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
07.11.2012

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-8273 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Ce fidèle compagnon n'est pas seulement une montre à la mode mais peut aussi enregistrer tout ce qui se passe autour de vous, même en pleine obscurité.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu :

- Montre-caméra
- Molette sans trou
- CD logiciel
- Câble USB / jack
- Adaptateur secteur USB
- Mode d'emploi

Accessoire requis non fourni :

- Ordinateur avec port USB

Description du produit :



1. Touche A
2. Voyant LED de statut
3. Touche C
4. Molette pour le réglage de l'heure
5. Prise jack
6. IR
7. Molette microphone
8. Lentille

Caractéristiques techniques :

- Formats vidéo : AVI
- Encodage vidéo : M-JPEG
- Résolution : 1920 x 1080
- Image : JPG

Important : consignes préalables à la première utilisation

La montre est livrée avec une molette de rechange sans trou. Utilisez cette molette au lieu de la molette microphone si la montre risque d'être exposée aux éclaboussures. Retirez tout d'abord la molette microphone et vissez la protection anti-éclaboussures. Vous ne pouvez plus faire d'enregistrement audio lorsque vous utilisez la molette de rechange sans trou.

Utilisation

• Mode veille

Appuyez sur la touche A pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. Les LED rouge et bleue s'allument en premier puis la LED bleue clignote trois fois et un enregistrement vidéo automatique démarre. Pour arrêter et sauvegarder l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche A pendant que la LED bleue clignote. La montre se trouve maintenant en mode veille et la LED brille en bleu de manière continue.

• Enregistrement vidéo

La montre doit être en mode veille.

Appuyez sur la touche A pour commencer l'enregistrement vidéo. La LED clignote trois fois en bleu et s'éteint.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche A pour que la LED commence à clignoter en bleu. Pendant que la LED clignote en bleu, appuyez sur la touche A pour sauvegarder la vidéo et mettre la montre en veille.

• Mode Appareil photo

La montre doit être en mode veille.

Appuyez sur la touche C pour basculer en mode appareil photo. Après le changement, la LED s'allume en rouge pour signaler que la montre se trouve en mode appareil photo. Appuyez sur la touche A pour prendre une photo.

• Enregistrement vocal

La montre doit être en mode veille.

Appuyez sur la touche C pour basculer en mode appareil photo. Appuyez à nouveau sur la touche C pour basculer du mode appareil photo au mode enregistrement audio. Après le changement, les LED rouge et bleu s'allument pour signaler que la montre se trouve en mode enregistrement audio.

Appuyez sur la touche A pour commencer un enregistrement audio. Les LED rouge et bleue clignotent durant l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche A.

Appuyez sur la touche A pour basculer la montre en mode Veille.

- **Activer / Désactiver l'infrarouge**

La montre doit être en mode veille.

Maintenez la touche C enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED rouge clignote trois fois. La montre se trouve maintenant en mode infrarouge.

Si vous voulez désactiver la fonction infrarouge, vous devez d'abord basculer en mode caméra en appuyant une fois sur la touche C.

Maintenez la touche C enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED bleu clignote trois fois. La montre n'est plus en mode infrarouge.

Réglage date et heure apparentes sur l'image

Pour pouvoir régler la date et l'heure, vous devez créer un fichier texte (.txt) sur votre ordinateur, nommé TIME et contenant le format suivant :

AAAA.MM.JJ SS:MiMi:SecSec (A= année ; M= mois ; J= jour ; H= heure ; Mi= minute ; Sec= seconde)

Ex.: 2012.08.15 16:45:32

Une fois que vous avez créé le fichier, branchez la montre à un ordinateur via le câble USB fourni. La montre obtient ainsi une lettre de lecteur amovible, par ex. D: ou E:. Double-cliquez sur la lettre du lecteur amovible puis copiez le fichier créé, contenant les informations de temps sur le disque amovible. Débranchez le câble USB, et appuyez sur la touche A pour allumer puis éteindre l'appareil. Désormais, sur chaque nouvelle photo ou nouvel enregistrement vidéo, l'indication de temps s'affiche automatiquement.

Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Veillez à utiliser cet appareil dans le respect de la législation en vigueur sur le droit à l'image, conformément à l'article R226 du Code pénal. L'utilisateur est responsable de l'usage approprié du produit.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !



ATTENTION :

La violation de l'espace de vie privée et de la confidentialité des paroles par l'enregistrement d'images ou de sons est strictement interdite !

Lors de l'enregistrement ou de la prise de photos de personnes, les droits à l'image et les réglementations de protection des données en vigueur sont à respecter. Aucun enregistrement vidéo ou audio dans lesquels les personnes peuvent être identifiées ne doit être pris sans l'accord préalable des personnes concernées. Cela vaut également pour les monuments qui permettraient une

telle identification. Les caméras utilisées dans des espaces publics sont soumises exactement aux mêmes législations que celles qui se trouvent dans les entreprises ou les institutions.

« Il est dans votre intérêt de respecter l'aspect privé ainsi que le droit à l'image et à la parole des personnes que vous enregistrez. »

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-8273 conforme aux directives suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3,
79426 Buggingen, Allemagne

Dipl. Ing. (FH) El. Nachrichtentechnik Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
13.11.2012

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article.